

## Quddiem l-Arbitru ghas-Servizzi Finanzjarji

**Kaz Numru: 020/2016**

**JR (“l-ilmentatrici”)**

**vs**

***Bank of Valletta p.l.c. (C2833)***  
**(“BOV” jew “il-Bank”)**

**u**

***Valletta Fund Management Ltd. (C18603)***  
**(“VFM”) li mit-22 ta’ Novembru 2016,**  
**bdiet tissejjah *BOV Asset Management***  
***Ltd.*<sup>1</sup> (flimkien “il-provdituri tas-servizz”)**

**Seduta tat-12 ta’ Settembru 2018**

### **L-Arbitru:**

Ra l-ilment li qed isir kontra l-provdituri tas-servizz li jittratta l-investment fil-La Valette Multi Manager Property Fund (“LVMMPF” jew “Fond”), sottofond tal-*La Valette Funds SICAV p.l.c.*.

Fit-18 ta’ Lulju 2006, l-ilmentatrici ghamlet investment ta’ €20,628.01 fil-Fond.<sup>2</sup> L-ilmentatrici spjegat li l-investment fil-LVMMPF sar fuq suggeriment ta’ ufficjal tal-Bank.<sup>3</sup> Dan l-investment kien sar bl-iskop li hija u r-ragel taghha, li kienu t-tnejn pensjonanti fiz-zmien ta’ meta sar l-investment, ikunu jistghu jghixu “*mill-imghax taghhom u ta’ flus ohrajn li kellna investiti*”.<sup>4</sup>

L-ilmentatrici issottomettiet li hadd mill-Bank ma kien qalilha li lilha kienu jikkunsidrawaha ‘*experienced investor*’ u “*li hemm xi riskji barra minn daw*k

---

<sup>1</sup> B’effett mit-22 ta’ Novembru 2006, skont ir-Registru tal-Kumpaniji, “*Valletta Fund Management Limited*” biddlet isimha u bdiet tissejjah “*BOV Asset Management Limited*”. F’din id-decizjoni fejn hemm referenza ghall-*Valletta Fund Management Ltd. (VFM)* dan ikun japplika wkoll ghall-*BOV Asset Management Ltd. (BAM)*

<sup>2</sup> A fol 17

<sup>3</sup> A fol 8

<sup>4</sup> *Ibid.*

*ordinarji dwar dan l-investment,” u spjegat li “Jiena ninvesti flusi bil-prudenza u niprova niehu pariri minn nies tal-familja li forsi jifhmu ftit aktar minni”.<sup>5</sup>*

Gie sottomess li l-Bank ma mexiex tajjeb fil-konfront tal-investituri fl-LVMMPPF u saret, fosthom, referenza ghall-investigazzjonijiet tal-MFSA li sabet diversi irregolaritajiet fuq dan il-Fond. Saret ukoll referenza ghal veduti differenti *“dwar l-interpretazzjoni w l-applikazzjoni tal-‘gearing restriction Investment Restriction (v)’ li kien hemm fil-‘prospectus’ supplementarju tal-fond”*, in-nuqqas ta’ indipendenza fl-opinjoni tal-ilmentatrici tal-*Marccus Partners and Mazars Group*, kif ukoll fuq in-nuqqasijiet li hargu mill-investigazzjonijiet tal-MFSA dwar il-prattici tal-bejgh tal-Bank u r-regoli applikabbli u l-multi li gew imponuti fuq il-Bank mill-MFSA.<sup>6</sup>

L-ilmentatrici issottomettiet fosthom li l-MFSA kienet anke tat struzzjonijiet lill-Bank biex l-investituri ghandhom jircievu kumpens shih fuq l-investment u ma taqbilx li hija kellha tinghata biss kumpens ridott meta anke l-Bank ammetta li kien hemm zbalji u kien ser jiehu mizuri biex jinbidel is-*Sales Process*.<sup>7</sup> L-ilmentatrici sahqet li ghalkemm l-MFSA wahhlet multa lill-Bank ma obligatx izda lill-Bank *“li jhallas lill-investituri dak kollu li kien tilef bin-nuqqasijiet tieghu”*.<sup>8</sup>

Hekk kif anke sottomess fl-*affidavit* taghha, l-ilmentatrici iddikjarat *“li ghalkemm kelli aktar mill- $\$50,000$  (hamsin elf dollaru) investiti, ma nikkunsidrax ruhi ‘professional investor’ kif stabbilew Marcus & Mazars Group fir-rapport taghhom lill-istess Bank of Valletta”*.<sup>9</sup>

Qieghda titlob li tiehu lura kumpens ta’ €12,416, liema figura giet ikkalkolata b’referenza ghat-telf imgarrab fuq is-somma originali investita flimkien ma’ imghax mitluf u spejjez ohra maqsuma hekk kif gej: €755 bhala spejjez imhallsa bil-quddiem ta’ 4% lill-Bank meta sar l-investment; €850 bhala l-1.5% mizata tal-immanigjar minn 2006 sal-2008; €4,721 li hija d-differenza bejn l-ammont investit u dak li irceviet lura mill-Bank bl-Offerta ta’ 75%; €5,665 imghax ta’ 6 snin mitluf bejn 2008/2013 bir-rata ta’ 5% (medja tar-rati ta’ self tal-Gvern) u

---

<sup>5</sup> *Ibid.*

<sup>6</sup> A fol 8/9

<sup>7</sup> A fol 9

<sup>8</sup> *Ibid.*

<sup>9</sup> A fol 74

€425 bhala imghax ta' 3 snin mitluf bejn 2013/2016 ghad-differenza ta' €4,721 li tilfet mill-investment ikkalkolat b' medja ta' 3% fis-sena.<sup>10</sup>

**Ra r-risposta fejn il-provdituri tas-servizz wiegbu:**

*“L-esponenti jirrispondu illi t-talbiet tal-ilmentatur ma’ jistghux jintlaqghu ghar-ragunijiet segwenti kif ser jirrizulta f’aktar dettall f’din ir-risposta:*

- 1. Illi in linea preliminari is-Sinjurija Tieghu l-Arbitru m’ghandux il-kompetenza taht il-ligi biex jiddeciedi dwar il-validità o meno tal-kuntratt ta’ tranzazzjoni, jew jekk jorbotx il-kuntratt ta’ tranzazzjoni bejn il-partijiet, u semmai tali kwistjoni jekk titqajjem ghandha tigi deciza mill-Prim’Awla tal-Qorti Civili b’mod esklussiv;*
- 2. Illi in linea preliminari ukoll, is-Sinjurija Tieghu l-Arbitru ghandu qabel xejn jirrifjuta li jezercita l-poteri tieghu stante tranzazzjoni li ghandha s-setgha ta’ sentenza li ghaddiet in gudikat.<sup>11</sup> Minghajr limitazzjoni ghall-generalità tas-suespost dan jirrendi l-ilment de quo frivolu w vessatorju ai termini tal-artikolu 21(2)(c) tal-Kap. 555.*
- 3. Illi in linea preliminari ukoll, u minghajr pregudizzju ghas-suespost, is-Sinjurija Tieghu l-Arbitru ghandu ukoll jirrifjuta li jezercita l-poteri tieghu fil-konfront ta’ VFM u BOV stante illi s-Sinjurija Tieghu l-Arbitru ghandu s-setgha li jittratta biss ilmenti li jkunu tressqu minn “klijenti eligibbli”;*
- 4. Illi, in linea preliminari u minghajr pregudizzju ghas-suespost, l-intimati VFM u BOV m’humix il-legittimi kontraditturi f’dawn il-proceduri;*
- 5. Illi in linea preliminari ukoll, u minghajr pregudizzju ghas-suespost, l-ilmentatur la ghandu d-dritt u lanqas l-interess guridiku li jipromwovi dawn l-istanzi stante li biegh u ttrasferixxa d-drittijiet kollha tieghu inkluzi drittijiet litigjuzi fil-konfront ta’ kull wiehed mill-intimati, u allura ma jistax illum jezercita dritt li m’ghadux tieghu stante li kien gie debitament trasferit inter alia lill-intimati li kontra taghom qieghed isir dan l-ilment, u dan*

---

<sup>10</sup> A fol 18

<sup>11</sup> Artikolu 1729(1) tal-Kodici Civili – Kap.16 tal-Ligijiet ta’ Malta

- jikkostitwixxi ukoll ksur tad-dritt fundamentali tal-intimati li jgawdu l-proprjetà taghhom;*
6. *In linea preliminari ukoll, u minghajr pregudizzju ghas-suespost l-ilment huwa preskritt:*
- (i) *Kwalunkwe azzjoni li ghandha l-effett li tirrexxindi l-kuntratt li bih l-ilmentatur ittransiga mal-intimati hija preskritta bit-trapass ta' sentejn u dan abbazi tal-artikolu 1222 tal-Kap. 16 tal-Ligijiet ta' Malta;*
- (ii) *Minghajr pregudizzju ghas-suespost, anke li kieku ghall-grazzja tal-argument il-kuntratt ta' tranzazzjoni kellu jigi skartat, it-talbiet tal-ilmentatur msejsa fuq allegazjonijiet ta' responsabbiltà extra contrattuale jew aquiliana huma preskritti ai termini tal-artikolu 2153 tal-Kap.16 tal-Ligijiet ta' Malta.*
7. *Minghajr pregudizzju ghas-suespost, l-ilmentatur gie meqjus li jikkwalifika bhala 'experienced investor' skont l-Independent Review ta' Marccus Partners and Mazars Group u ghalhekk semmai ghandu juri li huwa 'inexperienced investor';*
8. *Fil-mertu, u minghajr pregudizzju ghas-suespost, illi fi kwalunkwe kaz l-ilmentatur ma soffra ebda dannu bhala rizultat ta' xi imgiba illegali ta' hadd mill-intimati, u li fl-ebda cirkostanza l-intimati u hadd minnhom, ma huwa responsabbli ghall-hlas lill-ilmentatur ta' kwalsiasi somma in linea ta' danni jew xort'ohra;*
9. *L-ispejjez ta' dawn l-istanzi ghandhom jigu ssopportati mill-ilmentatur.”<sup>12</sup>*

**Sema' lill-partijiet u ra l-affidavits taghhom.**

**Ra l-atti l-ohra tal-kaz.**

**Jikkonsidra:**

---

<sup>12</sup> A fol 23 u 24

## **Preliminari**

### **Sfond u Fatti ewlenin**

Fit-13 ta' Settembru 2005, twaqqaf il-La Valette Multi Manager Property Fund ("LVMMPPF" jew "il-Property Fund" jew "il-Fond"), sottofond tal-La Valette Funds SICAV p.l.c. ("SICAV"). Fir-rigward tal-La Valette Funds SICAV p.l.c., il-Valetta Fund Management Ltd. ("VFM") u l-Bank of Valletta p.l.c. ("BOV") kienu rispettivament il-*Manager* responsabbli ghal-amministrazzjoni generali u l-immanigjar tal-investimenti tas-SICAV u tal-Fond filwaqt li l-BOV gie inkarigat bhala *Custodian* tas-SICAV u tal-Fond.

Il-BOV kien ukoll intermedjarju, biegh u ta pariri lill-investituri tal-Fond, u anke kien inkarigat mid-distribuzzjoni tal-ishma fil-Fond. Insight Investment Management Ltd. kienu ingaggati mill-VFM bhala '*Sub-Investment Manager*' sabiex ikunu jistghu jassistu fl-immanigjar tal-assi tal-Fond.

Dan il-Fond kien licenzjat mill-MFSA bhala fond li kellu jinbiegh bhala *Professional Investor Fund* (PIF) lil investituri ta' esperjenza u dan skont il-ligijiet, regoli, kundizzjonijiet tal-licenzja, *guidelines* li ghandhom x'jaqsmu ma' investimenti ta' dan it-tip. Dan ifisser li dan il-Fond kien wiehed regolat u dovut isegwi dawn in-normi.

Dan il-Fond beda jinbiegh fuq skala kbira, fost l-ohrajn mill-*Branches* tal-BOV u inbiegh, mhux biss lil investituri professjonali, imma ukoll lil hafna *retail clients*. Numru kbir ta' investituri hadu sehem f'dan il-Fond referut ukoll fil-qosor f'din id-decizjoni bhala l-"*Property Fund*" jew "*LVMMPPF*".

Kif rikjest mil-ligi, meta tnieda dan il-Fond hareg is-*Supplementary Prospectus* tal-1 ta' Settembru 2005, u diversi Prospetti Supplimentari ohra.

L-ghan tal-Fond gie deskritt bhala wiehed li jinvesti fil-proprjeta' biex jipprovdi lill-investituri tieghu dhul u tkabbir fil-kapital billi jinvesti f'fondi ohra ta' investimenti li jinvestu fil-proprjeta'.

Skont is-*Supplementary Prospectuses* li hargu l-provdituri, kien hemm diversi restrizzjonijiet, fosthom, restrizzjoni kif jinvestu li kienet taqra hekk:

*“The limit on the level of gearing that the Fund’s underlying real estate property funds may be exposed to is of a maximum of 100% of their respective net assets.”<sup>13</sup>*

F’Settembru 2007, il-prezz ta’ kull sehem beda niezze. Fis-7 t’Awwissu 2008, il-VFM infurmat lill-investituri li kien qed jigi sospiz il-fidi mill-Fond b’effett immedjat liema fidi baqa’ sospiz sal-2010. Dan kien ifisser li min kellu bżonn il-flus u ried jifdi l-investment tieghu ma setax.

Fl-2010 saru laqghat għall-investituri bl-iskop li jigu mwaqqfa ‘*Side Pocket*’ u ‘*Main Pool*’ li gew deskritti mid-Diretturi tas-SICAV bhala: is-*Side Pocket* li kien jinkludi dawk il-fondi li kien investa fihom il-Fond li kellhom “*it-talbiet ta’ fidwa sospizi jew differiti u/jew issospended id-determinazzjoni tal-valur nett tal-assi*”, filwaqt li fil-*Main Pool* iddahhlu “*l-assi li kienu zammew livell sufficjenti ta’ likwidità u li għalihom il-kumpanija tinsab f’pozizzjoni li tistabbilixxi valur kredibbli.*”

L-azzjonisti inghataw ishma maghrufin bhala *Side Pocket Shares* u *Main Pool Shares*.

Il-Malta Financial Services Authority (“MFSA”), ir-regolatur tas-settur, dehrilha li kellha taghmel diversi inkjesti biex tistabbilixxi l-fatti u taghti dawk id-direzzjonijiet li kienet tista’ taghmel skont il-ligi.

Filwaqt li kienu għaddejnin inkjesti mill-MFSA li kien għadhom ma gewx konkluzi, il-BOV għan-nom tieghu kif ukoll għall-Grupp BOV inkluzo l-VFM, għamel dik li ssejthet Offerta<sup>14</sup> sabiex jixtri l-ishma tal-investituri fil-Fond bil-prezz ta’ €0.75 kull sehem. Din l-Offerta harget fis-26 ta’ Mejju 2011,<sup>15</sup> u l-investituri kellhom jiddeciedu jekk jaccettawhiex jew le sat-30 ta’ Gunju 2011.

Din l-Offerta kienet wahda kundizzjonata, it-termini u l-kundizzjonijiet tagħha stabbiliti mill-BOV minghajr ebda diskussjoni tagħhom mal-investituri. Fosthom, iddahhlet il-kundizzjoni li min ser jaccetta l-Offerta kien qed jirrinunzja għal

---

<sup>13</sup> Din ir-restrizzjoni hija indikata bhala *Investment Restriction (v)* fil-Prospett Supplimentari originali ta’ l-1 ta’ Settembru 2005, u fi Prospetti Supplimentari ohra ta’ wara b’eccezzjoni fis-*Supplementary Prospectus* tat-18 t’Awwissu 2010, fejn hi mnizzla bhala Restrizzjoni Numru (vi). Għalhekk se tigi referuta fit-text kollu ta’ din id-decizjoni bhala ‘*Investment Restriction (v)*, fil-qosor *IR(v)*’.

<sup>14</sup> Referuta fit-test kollu ta’ din id-decizjoni ukoll bhala ‘l-Offerta’.

<sup>15</sup> Ittra mibghuta mic-*Chairman* tal-BOV f’isem il-Grupp BOV datata 26 ta’ Mejju 2011.

kwalunkwe drittijiet legali li kellu jew jista' jkollu kontra l-Grupp BOV, id-Diretturi tal-Bordijiet taghom u l-impjegati.

F'ittra li baghat il-BOV lill-investituri<sup>16</sup> inghad lilhom li setghu jaccettaw l-Offerta u setghu ma jaccettawhiex, u gie enfasizzat li ftehim bonarju skont it-termini u kundizzjonijiet tal-istess Offerta kienet l-ahjar triq biex jigu evitati proceduri twal fil-Qorti.

Dawn it-termini tal-Offerta ma kinux accettabbli ghall-MFSA.

Fit-28 ta' Gunju 2011, jigifieri jumejn qabel ma ghalqet l-Offerta, l-MFSA, skont l-Artikolu 15 tal-*Investment Services Act*, harget direttiva lill-BOV li kienet tghid li l-accettazzjoni tal-Offerta kellha tkun minghajr pregudizzju ghad-drittijiet li investituri seta' kellhom ghal kumpens jew, addirittura, li jigu mpoggija fis-sitwazzjoni finanzjarja li kellhom qabel ma ghamlu l-investment fil-Fond.<sup>17</sup> Din id-Direttiva kienet giet appellata mill-BOV quddiem il-*Financial Services Tribunal*, però, liema appell ma baqax jigi segwit.

Diversi ilmenti li kienu ghamlu l-investituri mal-MFSA kien ghadhom mhumiex decizi.

Sadanittant, sitt ijiem qabel ghalqet l-Offerta, jigifieri fl-24 ta' Gunju 2011, l-MFSA harget zewg rapporti dwar il-mod kif il-provdituri tas-servizz kienu investew il-flus tal-investituri in konnessjoni mar-restrizzjonijiet ta' investment u dwar il-monitoragg tal-istess Fond.

F'dawn ir-rapporti, l-MFSA sabet li l-BOV u l-VFM kienu ikkommettew diversi nuqqasijiet.

Fir-rapport datat l-24 ta' Gunju 2011,<sup>18</sup> li kien jittratta dwar l-obbligi li kellu l-BOV fil-monitoragg ta' *compliance* mal-*Investment Restrictions* inseriti fil-Prospett Supplimentari, l-MFSA sabet diversi nuqqasijiet, fosthom, li:

---

<sup>16</sup> *Ibid.*

<sup>17</sup> *Media Release 3/11/2011*

<sup>18</sup> *Report on the MFSA's investigation on the manner in which Bank of Valletta p.l.c. fulfilled its duties with regards to the monitoring of compliance with the La Valette Multi Manager Property Fund Investment Restrictions.*

- i. il-BOV applika hazin l-*Investment Restriction (v)* tal-Prospett Supplimentari u, ghalhekk, naqas mill-obbligi tieghu “*of care and diligence required of Licence Holders with regard to their conduct of business*”;<sup>19</sup>
- ii. il-BOV naqas mir-responsabbiltajiet tieghu li jissorvelja li l-Fond jaderixxi mal-*Investment Restriction (v)* u, ghalhekk, ma mexiex mal-obbligu tieghu ta’ “*due care and diligence in the best interests of the Fund and its unit holders*”;<sup>20</sup> li l-BOV ma kellux procedura tajba (*proper procedures*) sabiex ikun jista’ jissorvelja lill-VFM u Insight fil-*Leverage Investment Restriction* u ma kisibx informazzjoni bizzejjed sabiex ikun inkonfortat li l-Fond kien qed jigi, “*managed in line with Investment Restriction (v) to enable accurate reporting in the annual Custodian Report to unit-holders*”;<sup>21</sup> li kellu deficjenzi fiz-zamma tar-records tieghu.<sup>22</sup>

Minhabba dawn in-nuqqasijiet, l-MFSA imponiet multa amministrattiva fuq il-BOV ta’ €197,995.<sup>23</sup>

Fir-rapport l-iehor dwar il-VFM, bl-istess data tal-24 ta’ Gunju 2011, l-MFSA sabet nuqqasijiet fil-qadi ta’ dmirijietha ghal dak li ghandu x’jaqsam mad-dmirijiet taghha ghall-osservanza tal-*Investment Restrictions* tal-Fond. Fost dawn in-nuqqasijiet, l-MFSA semmiet li l-VFM kienet applikat hazin l-*Investment Restriction (v)* u, ghalhekk, “*having therefore fallen short of the level of care and diligence required*” u kisret diversi regoli li kienu japplikaw ghaliha u ma kinetx agixxiet fl-interess tal-klijenti u tas-suq. Kellha ukoll deficjenzi biex tissindika kif kienu qed jinvestu l-fondi l-Insight li kien is-*Sub-Manager*.<sup>24</sup>

L-MFSA immultat lill-VFM is-somma ta’ €149,821.

Il-BOV hareg *Company Announcement* li tghid li kien se jappella din id-decizjoni tal-MFSA. Però, f’*Company Announcement* li hareg, sussegwentement, fit-18 ta’ Lulju 2011, il-Bank habbar li mhux ser jappella ghaliex kellu konkorenza kbira ghall-Offerta u, flimkien mal-VFM, ma riedux itawwlu l-kwistjoni.

---

<sup>19</sup> *Ibid.* p 8

<sup>20</sup> *Ibid.* p 9

<sup>21</sup> *Ibid.*

<sup>22</sup> *Ibid.* p 10

<sup>23</sup> *Ibid.*

<sup>24</sup> *Ibid.* p. 8-9



Ir-rapport l-iehor dwar prattici ta' bejgh ta' *units* fil-*Property Fund*, l-MFSA hargitu fit-22 ta' Gunju 2012, kwazi sena wara li ghalqet l-Offerta.

L-MFSA sabet diversi nuqqasijiet fosthom: nuqqas ta' pariri tajbin (*inappropriate*) lill-klijenti kif ukoll sabet prattici ta' '*misleading information*' lill-klijenti, kif ukoll ksur ta' diversi regolamenti li jirregolaw it-thaddim tan-negozju applikabbli dak iz-zmien.<sup>25</sup>

Ghalhekk imponiet multa amministrattiva fuq il-BOV ta' €203,350.

Il-Bank hallas il-multa u l-appell li kien ghamel quddiem it-Tribunal ghas-Servizzi Finanzjarji kontra parti minn din id-decizjoni li gie irtirat mill-BOV minghajr ma accetta l-ebda responsabbiltà legali.

**Ghall-MFSA, l-Offerta ma kinetx ikkonkludiet il-kaz, kif kienet l-intenzjoni tal-BOV li min jehodha kien ikun qed icedi kwalunkwe dritt legali kontra l-BOV. Fil-fatt, permezz ta' Direttiva tat-28 ta' Gunju 2011, l-MFSA obligat lill-Bank biex jizgura illi l-accettazzjoni ta' din l-Offerta kellha tkun minghajr pregudizzju ghal kwalunkwe dritt li whud mill-investituri kellhom ghal kumpens jew, addirittura, jergghu jitpoggew fil-qagħda finanzjarja tagħhom qabel ma investew fil-*Property Fund*.**

Permezz ta' ittra tal-1 ta' Gunju 2012,<sup>26</sup> l-MFSA infurmat lill-BOV li kienet se tigi appuntata kumpanija professjonali li tagixxi b'mod indipendenti sabiex, fost affarijiet ohra, kellha tikklassifika lill-investituri bhala dawk li kienu jikkwalifikaw bhala '*experienced investors*' u ohrajn li ma kinux jikklassifikaw bhala '*experienced investors*', bl-intenzjoni li min ikun eligibbli jithallas kumpens mill-BOV.

Giet appuntata id-ditta ta' Mazars, li r-rapport tagħhom tlesta fil-21 ta' Jannar 2013.<sup>27</sup> L-MFSA ghaddiet lista ta' investituri li, skont dan ir-rapport, kellhom jinghataw kumpens, u l-BOV hallas lil dawk l-investituri li kienu eligibbli skont ir-rapport tal-Mazars.

---

<sup>25</sup> *Report on the MFSA investigation into the sales practices by Bank of Valletta p.l.c. of the La Valette Multi-Manager Property Fund.*

<sup>26</sup> Ittra mid-Direttur Generali tal-MFSA lic-Chairman tal-BOV annessa bhala *Exhibit 1* quddiem il-*Financial Services Tribunal* fil-kaz: *BOV vs MFSA*.

<sup>27</sup> *Mazars - Independent Expert's Report, 21 January 2013.*

Skont dawn il-kriterji gie deciz min kellu jinghata kumpens u min ma kellux jinghata kumpens. Minkejja li l-BOV kien nizzel fl-Offerta li din kienet tikkonkludi l-kaz ghal min jaccettaha, (*in full and final settlement*), xorta wahda ghamel hlasijiet lil diversi investituri skont kif stabbilit mill-Mazars.

Il-Bank of Valletta, f'isem il-Grupp, hallas din id-differenza lil numru ta' investituri, izda ohrajn li nstabu li kellhom '*l-esperjenza*' jew li t-tranzazzjoni kienet fuq bazi ta' '*Execution Only*' ma inghatawx id-differenza bejn dak li investew u l-ammont imhallas bl-Offerta jew minghajrha.

## **Eccezzjonijiet Preliminari**

### **Eccezzjonijiet dwar Gurisdizzjoni**

Il-provdituri tas-servizz qajmu tlett eccezzjonijiet dwar il-kompetenza fis-sens li l-Arbitru m'ghandux jisma' dan il-kaz ghaliex m'ghandux il-kompetenza taht il-ligi li jiddeciedi dwar kuntratt ta' tranzazzjoni bejn il-partijiet li saret *res judicata* liema kwistjoni tista' titqajjem biss quddiem il-Prim'Awla tal-Qorti Civili b'mod esklussiv; li ghalhekk l-ilment huwa wiehed frivolu u vessatorju *ai termini* tal-Artikolu 21(2)(c) tal-Kap. 555 u li fil-konfront tal-BOV l-ilmentatrici mhijiex '*klijent eligibbli*'.

L-Arbitru ser jittratta dawn l-eccezzjonijiet dwar kompetenza flimkien.

L-Arbitru ghas-Servizzi Finanzjarji gie mwaqqaf permezz tal-Att XVI tal-2016 (Kap. 555 tal-Ligijiet ta' Malta) li stabbilixxa l-kompetenza tieghu. Ghalhekk, il-kompetenza tal-Arbitru ma tiddependix fuq ir-rieda jew ix-xewqa tal-partijiet jew il-materja li dwarha jigi mitlub jiddeciedi, izda hija stabbilita fuq kriterji oggettivi li l-legislatur deherlu li ghandu jistabbilixxi.

Skont il-Kap. 555 tal-Ligijiet ta' Malta,<sup>28</sup> l-Arbitru ghandu l-kompetenza li "*jisma' lmenti skont il-funzjonijiet tieghu taht l-Artikolu 19 (1) fir-rigward tal-imgiba ta' provditur tas-servizzi finanzjarji.*" M'hemm l-ebda kwalifika dwar il-materja tal-ilment u l-Arbitru jista' jisma' kwalunkwe ilment imressaq minn klijent eligibbli kontra provditur tas-servizzi finanzjarji dejjem fil-limiti tal-istess Att.

---

<sup>28</sup> Art. 21(1)(b) tal-Kap. 555

Dan huwa imsahhah minn dak li hemm provdut fl-Artikolu 19 (1) fejn il-funzjoni primarja tal-Arbitru hija deskritta bhala dik li *“jittratta lmenti mressqa minn klijenti eligibbli.”* L-istess, m’hemm l-ebda limitazzjoni xi jkun l-ilment imressaq sakemm jaqa’ fil-parametri tal-istess Kap. 555.

Ghalhekk, it-test tal-kompetenza huwa li min iressaq l-ilment irid ikun *“klijent eligibbli”* u kontra min jitressaq l-ilment irid ikun *“provditur tas-servizzi finanzjarji”* skont id-definizzjoni tal-Kap. 555.

*“Klijent eligibbli”* huwa definit bhala: *“klijent li jkun konsumatur ta’ provditur tas-servizzi finanzjarji, jew li lilu l-provditur tas-servizzi finanzjarji jkun offra li jipprovi xi servizz finanzjarju, jew li talab il-provdiment ta’ xi servizz finanzjarju minn provditur tas-servizzi finanzjarji.”*<sup>29</sup>

L-istess Artikolu jipprovi li *“klijent’ ghandu jinkludi, persuna fizika, inkluzi s-successuri taghha fit-titolu jew mikrointrapriza.”*

Il-ligi tistabbilixxi ukoll min hu provditur tas-servizzi finanzjarji:

*“provditur tas-servizzi finanzjarji’ tfisser provditur tas-servizzi finanzjarji li jkun jew li jkun gie licenzjat jew awtorizzat xort’ohra mill-Awtorità ghas-Servizzi Finanzjarji ta’ Malta skont l-Att dwar l-Awtorità ghas-Servizzi Finanzjarji ta’ Malta jew kull ligi ohra tas-servizzi finanzjarji, inkluz izda mhux limitat ghal servizzi ta’ investment, ibbankjar, istituzzjonijiet finanzjarji, karti ta’ kreditu, pensjonijiet u assigurazzjoni...”*<sup>30</sup>

L-ilmentatrici odjerna hija klijent eligibbli filwaqt li l-provdituri tas-servizz huma provdituri tas-servizz skont id-definizzjoni tal-Kap. 555 fuq citat.

Ghalhekk, il-kompetenza tal-Arbitru tiskatta hekk kif jigu sodisfatti dawn ir-rekwiziti tal-ligi u, galadarba tiskatta din il-kompetenza, l-Arbitru mhuwiex ristrett biex jisma’ ilment, tkun xi tkun il-materja u l-kwalità tieghu, basta jkun marbut ma’ xi servizz fil-qasam tas-servizzi finanzjarji u moghti minn provditur ta’ servizz li jaqa’ taht id-definizzjoni tal-ligi.

---

<sup>29</sup> Kap. 555 Art. 2

<sup>30</sup> *Ibid.*

Il-legizlatur bl-ebda mod ma illimita l-kompetenza tal-Arbitru hlief ghal dak li jipprovdi l-istess Att. Perezempju, l-Arbitru jista' jisma' kazi li jmorru lura sal-1 ta' Mejju 2004, (u mhux aktar), u "*jista' jaghti rimedju pekunjarju ghal kull ilment sa massimu ta' €250,000.*"

Li kieku l-legizlatur ried jillimita l-kompetenza tal-Arbitru, fic-cirkostanzi li qed jghidu l-provdituri tas-servizz, allura, kieku kienu jaghmlu hekk, imma dan il-legizlatur m'ghamlux.

Ghalhekk l-Arbitru qed jichad l-ecezzjonijiet dwar kompetenza u, galadarba gie deciz li l-ilmentatrici hija klijent eligibbli u tista' tressaq l-ilment, allura, m'hemm xejn frivolu u vessatorju fl-ilment taghha u ser jikkunsidrah.

*Issa l-Arbitru ser jittratta dak li qalu l-provdituri tas-servizzi finanzjarji li qed isostnu li l-kaz huwa wiehed maghluq ghaliex sehhet tranzazzjoni bejn il-partijiet liema tranzazzjoni ghandha l-effett ta' res judicata bejn il-partijiet.*

U, in sostenn ta' dan, il-provdituri tas-servizz jaghmlu referenza ghal dak li jipprovdi l-Kodici Civili.

M'hemm l-ebda dubju li l-provdituri tas-servizz kienu qed joffru servizz fil-qasam tas-servizzi finanzjarji. Il-provdituri tas-servizz mhumiex kumpaniji ordinarji li dahlu f'xi kuntratt semplici ma' kontraent iehor, imma huma kumpaniji li jahdmu fil-qasam tas-servizzi finanzjarji u huma soggetti ghal skrutinju akbar, anke minn regoli *ad hoc*, li japplikaw f'dak il-qasam, dejjem biex jigi protett l-investitur.

Dan gie enfasizzat mill-MFSA fir-rapport taghha tal-22 ta' Gunju 2012,<sup>31</sup> fejn ghamlitha cara li l-BOV kien suggett ghall-*guidelines* applikabbli qabel l-2007 u l-*Investment Services Rules* minn Novembru 2007.

M'hemm l-ebda dubju lanqas li s-servizz jikkostitwixxi kuntratt bejn konsumatur u kummercjant u, ghalhekk, japplikaw ghal din ir-relazzjoni guridika kemm ligijiet, regoli u regolamenti Prattici u professjonali stabbiliti u linji gwida minn awtoritajiet supervizjonali nazzjonali u tal-Unjoni Ewropea, u anke ligijiet u Direttivi<sup>32</sup> li saru biex jaghtu protezzjoni lill-konsumatur.

---

<sup>31</sup> *Report on the MFSA Investigation into the sales practices by Bank of Valletta p.l.c. of the La Valette Multi-Manager Property Fund.*

<sup>32</sup> Kap. 555, Art 19(3)(c)

Din ir-relazzjoni guridika li nholqot bejn l-ilmentatrici u l-provdituri tas-servizz<sup>33</sup> m'hijiex wahda regolata esklussivament mill-Kodici Civili u fejn *si tratta* relazzjoni bejn konsumatur u kummercjant, japplikaw il-provedimenti tal-Kap. 378 tal-Ligijiet ta' Malta, u f'din ir-relazzjoni meta jintuzaw espressjonijiet mhux gusti, il-provedimenti tal-Kap. 378 jipprevalu fuq il-Kodici Civili u l-Kodici tal-Kummerc.<sup>34</sup>

L-Arbitru dahal fil-fond fuq din il-kwistjoni fil-Kaz 028/2016 deciz minnu fit-23 ta' Frar 2018,<sup>35</sup> u semma r-ragunijiet ghalfejn ma sehhetx tranzazzjoni bejn il-provdituri tas-servizz u l-konsumatur.

L-Arbitru spjega li anke skont decizjonijiet tal-Qorti tal-Appell, il-kuncett tal-*pacta sunt servanda* f'dawn il-kazi fejn *si tratta* kuntratt bejn konsumatur u kummercjant kellu l-limitazzjonijiet tieghu.

Spjega wkoll kif l-Offerta u l-kuntratt ta' Accettazzjoni saru f'cirkostanzi fejn il-konsumatur ma kellux wisq għazla hlief li jaccetta din l-Offerta u l-klawsoli tal-Offerta fil-bidu tagħha; u l-klawsoli 2.9 u 3(a) tal-istess Offerta, kif ukoll kull fejn hemm li l-ilmentaturi kienu qed icedu d-drittijiet litigjuzi tagħhom, jew li b'xi mod kienu qed icedu kwalunkwe drittijiet li kellhom, għandhom jitqiesu klawsoli ingusti u pprojbiti u jitqiesu daqslikieku qatt ma ddahhlu.

Galadarba dawn il-klawsoli tqiesu li m'għandhom l-ebda effett, għalhekk jitqies li ma sehhet l-ebda tranzazzjoni bejn l-ilmentatrici u l-provdituri tas-servizz li teskludi lill-Arbitru milli jindaga l-mertu tal-kaz.

Peress li kif inghad l-Arbitru dahal fil-fond fuq din il-kwistjoni, a skans ta' repetizzjoni u sabiex jittratta l-ilment kemm jista' jkun b'mod '*ekonomiku u mhaffef*',<sup>36</sup> qieghed jagħmel referenza għal dak li gie deciz minnu fil-Kaz Nru. 028/2016 fit-23 ta' Frar 2018,<sup>37</sup> u r-ragunijiet u l-motivazzjoni li ta f'dak il-kaz f'dan ir-rigward, għandhom jghoddu wkoll għal dan il-kaz.

---

<sup>33</sup> Jew min minnhom kif deciz aktar 'il quddiem f'din id-decizjoni

<sup>34</sup> Kap. 378, Art. 47(B)

<sup>35</sup> *Link*: <https://financiararbiter.org.mt/en/About-Us/Documents/Decisions/2018/KAZ%20028-2016%20-%20CAE%20vs%20Bank%20of%20Valletta%20p.l.c.%20et.pdf>

<sup>36</sup> Kap. 555, Art 19(3)(d)

<sup>37</sup> Dan il-kaz jinsab fuq il-*link*: <https://financiararbiter.org.mt/en/About-Us/Documents/Decisions/2018/KAZ%20028-2016%20-%20CAE%20vs%20Bank%20of%20Valletta%20p.l.c.%20et.pdf>

Ghalhekk l-Arbitru qed jichad dawn l-eccezzjonijiet.

### **Eccezzjoni li l-BOV u l-VFM m'humix il-Legittimi Kontraditturi**

Dwar l-eccezzjoni li l-BOV mhuwix il-legittimu kontradittur, l-Arbitru m'ghandux ghalfejn jidhol wisq fil-fond ta' din l-eccezzjoni ghax jidher evidenti li kien il-BOV li biegh il-prodott lill-ilmentatrici u l-ilmentatrici hija gustifikata li taghmel l-ilment kontra min bieghilha l-prodott.<sup>38</sup>

Il-Bank dahal f'obbligi kuntrattwali mal-ilmentatrici u, ghalhekk, huwa evidenti li huwa l-legittimu kontradittur. L-ilmentatrici tilmenta partikolarment dwar it-tranzazzjoni tal-bejgh tal-prodott u ghall-fatt li l-Bank ma semmilhiex ir-riskji abbinati mal-prodott u l-enfasi qieghda fuq is-'*sales practices*' tal-Bank. Peress li l-VFM (BAM) ma kinitx direttament attiva f'dan ir-rigward, l-uniku legittimu kontradittur huwa l-Bank of Valletta p.l.c.

### **Eccezzjoni li l-ilmentatrici m'ghandiex interess guridiku**

Dwar l-interess guridiku tal-ilmentatrici, l-Arbitru jhoss li jkun adegwat li jinghad li l-ilmentatrici ghandha interess reali, attwali u personali u johrog minn vjolazzjoni ta' dritt. L-ilment li ghamlet jista' jipproduci rizultat pekunjarju jew vantagg ghalha u huwa guridiku u bbazat fuq dritt pretiz u, ghalhekk, ghandha interess guridiku. Barra minn hekk, galadarba hija '*klijent eligibbli*' skont il-Kap. 555 tal-Ligijiet ta' Malta, hija ghandha d-dritt tressaq l-ilment taghha quddiem l-Arbitru.

### **Eccezzjonijiet dwar Preskrizzjoni**

Il-provdituri tas-servizz qed jeccepixxu l-preskrizzjoni a bazi tal-Artikoli 1222 u 2153 tal-Kodici Civili.

Skont l-Artikolu 1222, kwalunkwe azzjoni li ghandha l-effett li tirrexxindi kuntratt hija preskritta bit-trapass ta' sentejn.

L-Artikolu 2153 tal-Kap. 16 qed jigi invokat ghaliex skont il-provdituri tas-servizz it-talbiet tal-ilmentatrici huma msejsa fuq allegazzjonijiet ta' responsabbiltà *extra contrattuale* jew *aquiliana* u huma preskritti skont l-istess artikolu.

---

<sup>38</sup> A fol 82

Dwar l-ewwel eccezzjoni tal-preskrizzjoni ibbazata fuq l-Artikolu 1222(1) tal-Kodici Civili, l-istess artikolu jstabbilixxi li: *“Meta l-ligi f’xi kaz partikolari ma tistabilixxix zmien aqsar, l-azzjoni ghar-rexxissjoni minhabba vjolenza, zball, eghmil doluz, stat ta’ interdizzjoni, jew nuqqas ta’ età, taqa’ bil-preskrizzjoni eghluq sentejn.”*

Jigifieri dan l-artikolu jghodd ghal meta min jiftah azzjoni, f’dan il-kaz ilment quddiem l-Arbitru, dik l-azzjoni tkun ibbazata fuq ir-rexxissjoni. L-ilmentatrici mhux qed titlob rexxissjoni tal-obbligazzjoni u, ghalhekk, mhuwiex il-kaz li jigi applikat l-Artikolu 1222 (1) tal-Kodici Civili.

Ghalhekk din l-eccezzjoni qed tigi michuda.

L-eccezzjoni l-ohra tal-preskrizzjoni hija bbazata fuq l-Artikolu 2153 tal-Kap. 16 li jghid li:

*“L-azzjoni ghall-hlas tal-hsarat mhux ikkagunati b’reat taqa’ bi preskrizzjoni bl-eghluq ta’ sentejn.”*

Dwar din il-preskrizzjoni l-Arbitru jaghmel referenza ghal dak deciz fis-sentenza: **Go p.l.c. vs Charles Dimech**,<sup>39</sup> fejn il-Qorti qalet:

*“Illi l-Qrati taghna dejjem irritennew illi il-preskrizzjoni ta’ sentejn imsemmija fl-Artikolu 1917 tal-Ordinanza VII tal-1868 (dak li illum hu l-Artikolu 2153 tal-Kodici Civili) hija applikabbli ghad-danni extra-kontrattwali jigifieri dawk li gejjin mhux minn inadempjenza ta’ obbligazzjoni imma ‘ex delictu vel quasi’.*

*Meta d-danni huma ‘ex contractu’ ghax gejjin minn vjolazzjoni ta’ obbligazzjoni, l-preskrizzjoni hija dik ta’ hames snin u mhux ta’ sentejn.”*

Barra minn hekk, kif intqal mill-Qorti tal-Appell fil-kawza **Avv. Dr. Pio M. Valletta pro et noe vs Jenó Torocsik et deciza fis-7 t’Ottubru 2016:**

*“Il-preskrizzjoni ta’ sentejn li tolqot l-azzjoni ghal danni li ma jkunux kagunati b’reat hija applikabbli biss fil-kaz ta’ danni indipendenti minn obbligazzjoni kuntrattwali (Stivala vs Colombo, PA, 9/1/1953. VOI XXXVII.ii.622).”*

---

<sup>39</sup> PA, 28 ta’ Lulju 2011

Fil-kaz odjern, l-ilmentatrici u l-Bank kellhom relazzjoni kuntrattwali bejniethom meta l-provditur biegh dan il-prodott lill-ilmentatrici.

Galadarba l-ilment johrog minn relazzjoni kuntrattwali, u din l-eccezzjoni hija bbazata fuq preskrizzjoni relatata ma' azzjoni akwiljana, din l-eccezzjoni dwar preskrizzjoni qieghda ukoll tigi michuda.<sup>40</sup>

## **Fil-Mertu**

**L-Arbitru jrid jiddeciedi dan il-kaz skont dak li fil-fehma tieghu huwa ekwu, gust u ragonevoli fic-cirkostanzi partikolari u merti sostantivi tal-kaz.<sup>41</sup>**

## **Il-Fatti tal-Kaz**

### **L-Ilmentatrici**

L-ilmentatrici kellha 66 sena meta investiet fl-LVMMPPF u kienet pensjonanta. Hekk kif deskritt fl-*affidavit* taghha, l-livell ta' edukazzjoni kien wiehed ta' post sekondarja fejn stqarret li, "*attendejt il-kors ta' sentejn 'full-time' tal-ghalliema fil-Mater Admirabilis Training College, u kkwalifikajt u ghallimt fl-iskejjel statali sakemm izzewwig*".<sup>42</sup>

Min-naha ta' investimenti ohra, l-ilmentatrici ikkonfermat li kellha aktar minn hamsin elf dollaru investiti u li kienet ghamlet investimenti f'xi fondi ohra fl-istess Bank qabel ma investiet fil-Fond.<sup>43</sup>

Permezz tal-Offerta imsemmija aktar 'il fuq f'din id-decizjoni, l-ilmentatrici kienet irceviet is-somma ta' €14,163.09.<sup>44</sup>

### **Il-Provdituri tas-Servizz**

Matul is-smigh ta' dan il-kaz, il-provdituri tas-servizz ipprezentaw erba' *affidavits* flimkien ma' dokumentazzjoni ohra kif gej:

---

<sup>40</sup> Ara *Roland Darmanin Kissaun et vs GlobalCapital Financial Management Ltd.*, PA, 1/06/2017

<sup>41</sup> Kap. 555, Art 19(3)(b)

<sup>42</sup> A fol 74

<sup>43</sup> *Ibid.*

<sup>44</sup> A fol 66



*Affidavit tas-Sinjura Avalon Abela – Head, Compliance & Regulatory Affairs mal-BOV Asset Management Limited*<sup>45 46</sup>

Mal-*affidavit* taghha gew annessi diversi dokumenti relatati mal-ilment, li huma kopja tal-*Application Form and Experienced Investor Declaration Form*,<sup>47</sup> prospett tal-*holdings* tal-ilmentatrici,<sup>48</sup> u prospett ta' *dividends/reinvestments*.<sup>49</sup>

*Affidavit tas-Sur Mario Mallia – Chief Executive Officer mal-Bank of Valletta p.l.c.*<sup>50</sup>

Fl-*affidavit* tieghu saret partikolarment referenza ghall-fatt li l-investimenti fil-proprjetà immobbli kienu gew affettwati b'mod negattiv kawza tal-kriżi finanzjarja globali li hakmet is-swieq finanzjarji madwar id-dinja. Barra minn hekk, hu sahaq fuq il-fatt li l-ilmentatrici kienet accettat l-Offerta, liema Offerta kienet suggetta ghal diversi kundizzjonijiet.

*Affidavit tas-Sur Kenneth Farrugia – Chief Officer Business Development mal-Bank of Valletta p.l.c.*<sup>51</sup>

L-*affidavit* tieghu huwa iktar iffokat fuq l-irwolijiet tas-SICAV, tal-BOV Asset Management Limited (qabel VFM) bhala *Manager* tal-Fond, tal-Bank of Valletta p.l.c. bhala l-Kustodju tal-Fond, u l-LVMMPPF innifsu kif ukoll il-komunikazzjonijiet mal-investituri. Fost dokumenti ohra, mal-*affidavit* tieghu giet ipprezentata kopja tal-Prospett Supplimentari datat l-1 ta' Settembru 2005.

*Affidavit tas-Sur Peter Perotti – Chief Retail Banking Officer mal-Bank of Valletta p.l.c. u Direttur tal-La Valette Funds SICAV p.l.c.*<sup>52</sup>

L-*affidavit* tieghu iffoka fuq is-sospensjoni tal-fidi tal-ishma fil-LVMMPPF u x'wassal ghal din is-sospensjoni, filwaqt li elenka d-diversi komunikazzjonijiet li saru mal-investituri f'dan ir-rigward. Gew ukoll ipprezentati diversi kontijiet finanzjarji tal-iskema fost dokumenti ohra relatati mal-Fond.

---

<sup>45</sup> A fol 78

<sup>46</sup> Skont ir-Registru tal-Kumpaniji, it-tibdil fl-isem ghal "BOV Asset Management Limited" minn "Valletta Fund Management Limited" kien b'effett mit-22 ta' Novembru 2016.

<sup>47</sup> A fol 80 - 83

<sup>48</sup> A fol 84 - 85

<sup>49</sup> A fol 86

<sup>50</sup> A fol 89

<sup>51</sup> A fol 133

<sup>52</sup> A fol 262

L-ebda wiehed mill-erba' *affidavits* ipprezentati mill-provdituri tas-servizz ma ttratta l-ilment specifiku imressaq mill-ilmentatrici. Apparti l-*affidavit* ta' Avalon Abela, it-tlett *affidavits* l-oħra kienu jinkludu stqarrijiet u dokumentazzjoni b'mod generali u mhux specifici għall-ilment innifsu.

## Kunsiderazzjonijiet

### L-Investment hekk kif mibjugh lill-ilmentatrici u aspetti oħra

L-ilmentatrici iddikjarat li hija kellha *"somma ta' flus li xtaqt ninvesti u fl-istess waqt ridt niddiversifika l-investimenti minn dawk li diàa kelli"*, u li l-investment gewwa l-LVMMPF għamlitu biex *"nissupplementa l-pensjoni tieghi u tar-ragel tieghi b'imghax ragonevoli"*.<sup>53</sup> Hija iddikjarat ukoll li kienet fehmet li permezz tal-LVMMPF *"kont nista' niehu mghax tajjeb fil-futur minghajr riskji zejda"*.

L-ilmentatrici spjegat li hija iddecidiet li tinvesti *"wara li l-istess ufficjal tal-Bank of Valletta fehemi li dak ma kienx xi investment ta' hafna riskju"*.<sup>54</sup> L-ilmentatrici, fosthom, saħqet ukoll li *"il-Bank of Valletta qatt ma offrewli xi 'brochure' jew materjal iehor informattiv dwar dan il-'fund'".* Għalhekk ma kontx naf fil-mument li għamilt l-investment li fil-*'prospectus'* dwar dan l-istess *'fund'* kien hemm indikat li dan l-investment kien qiegħed għal min jifhem fis-suq tal-*proprietà*".<sup>55</sup>

Min-naha ta' dokumentazzjoni, l-ilmentatrici iddikjarat li *"Kont iffirmajt xi dokumenti meta accettajt li ninvesti fil-'fund'".* Izda ma niftakarx li tawni kopja tagħhom. *Jiena vverifikajt mad-dokumenti fil-pussess tieghi u ma sibtx kopja ta' dawn l-istess dokumenti li ffirmajt"*.<sup>56</sup>

L-akkwist tas-sehem fl-LVMMPF mill-ilmentatrici fit-18 ta' Lulju 2006, huwa evidenzjat bil-kopja tal-*Contract Note* li nharget mill-VFM.<sup>57</sup> Fil-formola ufficjali tas-SICAV rigward l-accettazzjoni tal-Offerta mill-ilmentatrici fis-sena 2011,

---

<sup>53</sup> A fol 74

<sup>54</sup> *Ibid.*

<sup>55</sup> *Ibid.*

<sup>56</sup> A fol 75

<sup>57</sup> A fol 17

huwa indikat li l-ilmentatrici kellha 18,884.120 *units* jew sehem fil-Fond (maqsumin bhala 9,695.107 fil-*Main Pool* u 9,189.013 fis-*Side Pocket*).<sup>58</sup>

Mal-*Application Form* tal-ilmentatrici giet kompluta *Experienced Investor Declaration Form*.<sup>59</sup> Hekk kif indikat fl-*Appendix V*<sup>60</sup> tal-Prospett Supplimentari<sup>61</sup> datat l-1 ta' Settembru 2005, (li huwa rifless bl-istess mod fil-Prospett Supplimentari li nhareg f'Marzu 2006), l-ebda applikazzjoni ghal dan l-investment ma setghet tigi accettata sakemm din il-formola ma tkunx kompluta.

Sabiex investitur seta' jkun meqjus eligibbli li jinvesti fl-LVMMPPF, kellu jissodisfa d-definizzjoni ta' *experienced investor* u wahda minn tliet kriterji partikolari. Dawn it-tliet kriterji huma elenkati kemm fid-definizzjoni<sup>62</sup> ta' *experienced investor* fil-Prospett Supplimentari (dak ta' Settembru 2005 kif ukoll dak li hareg f'Marzu 2006 li jirrifletti l-istess definizzjoni ta' *experienced investor*), kemm f'*Appendix V* tal-istess Prospett, kif ukoll fl-*Experienced Investor Declaration Form*.

Din il-formola tal-ahhar turi dikjarazzjoni iffirmata mill-ilmentatrici li hija kienet *experienced investor* peress li fil-hames snin precedenti kienet ghamlet tranzazzjonijiet ta' investimenti li kienu jammontaw ghal tal-inqas is-somma ta' USD50,000 jew l-ekwivalenti.

Dwar l-iffirmar tal-*Experienced Investor Declaration Form* mill-klijenti li xtraw dan il-Fond, l-Arbitru ra r-rapport tal-MFSA<sup>63</sup> li kien sar biex l-MFSA tara xi prattici ta' bejgh (*sales practices*) kien uza l-Bank biex biegh dan il-Fond. Qabel xejn, l-MFSA ghamlitha cara li dan il-Fond ma setax jinbiegh lil kulhadd:

**“The features of the Fund including its risk factors as described in the prospectus of the Fund, made this eligible to be licensed as a professional investor fund which could be marketed only to investors who qualify as ‘experienced investors’, therefore, ‘persons having the expertise, experience**

---

<sup>58</sup> A fol 66

<sup>59</sup> A fol 83

<sup>60</sup> A fol 187

<sup>61</sup> A fol 137

<sup>62</sup> A fol 140-141

<sup>63</sup> *Report on the MFSA investigation into the sales practices by Bank of Valletta p.l.c. of the La Valette Multi-Manager Property Fund 22 June 2012.*

***and knowledge to be in a position to make their own investment decisions and understand the risks involved'*** with regards to an investment in the Fund. Its features, including the relevant risks, made this an unsuitable product for unsophisticated retail investors or investors having a cautious risk profile. In fact, BOV's own asset allocation models for investors, when updated to include reference to the Fund in March 2006, did not recommend any exposure to the Fund for clients with a cautious risk profile."<sup>64</sup>

Ghalhekk il-fatt wahdu li l-investituri kienu iffirraw din l-*Experienced Investor Declaration Form*,<sup>65</sup> li minghajr l-iffirrar taghha l-Bank ma setax ibieghilhom dan l-investment, ma kienx ifisser li b'daqshekk l-investituri saru verament investituri ta' esperjenza. Din il-formola, *standard form*, inghatat mill-Bank lil kull min deherlu li seta' jbieghlu dan il-Fond, li inbiegh fuq skala kbira hafna lil eluf ta' klijenti. Dan il-hsieb huwa ukoll dak li ddecidiet l-MFSA fir-rapport taghha 'l fuq imsemmi:

***"Further to an exercise carried out by the Authority to verify *inter alia* the nature of the investors, it was determined that by reference to the nature of their profession/occupation, various advisory clients reviewed would be regarded as unsophisticated investors. Many investors were only regarded as experienced investors due to their self-declaration that they had carried out investment transactions amounting to at least a sum of, or equivalent to, USD50,000. In this regard, the records of BOV provided to the MFSA in relation to these investors indicate that in various instances, BOV advisors did not take reasonable steps to ensure that the said investors were indeed experienced investors before advising them to invest in the Fund, and that the Fund was suitable for these clients."***<sup>66</sup>

Mela ghall-MFSA il-fatt li l-klijenti inghataw l-*Experienced Investor Declaration Form* biex jiffirmawha ma kienx bizzejjed u kien hemm certu responsabilita' applikabbli fuq il-Bank biex jizgura li l-investituri kienu tassew '*experienced investors*'. L-Arbitru jaqbel ma' dan.

---

<sup>64</sup> *Ibid.*, p.10, *Bold* tal-Arbitru

<sup>65</sup> Li kif ser jigi muri f' din id-decizjoni ma kienx kompluta ghax ma kienx konformi mal-Prospett Supplimentari

<sup>66</sup> *Ibid.*, *Bold* u *italics* tal-Arbitru

Ghalkemm fil-kuntest ta' *advisory clients* hemm obbligi addizzjonali fejn kellu jigi assessjat is-*suitability* tat-tranzazzjoni ghall-klijent, wiehed iqis li anke fejn is-servizz offrut lill-klijent ma kienx jinvolvi *investment advice*, il-Bank xorta kellu certu responsabilità u jezercita prudenza u diligenza fir-rigward ta' min qieghed jinvesti u jiddahal fil-Fond, u dan minhabba l-kriterji specifici ta' eligibilità li kienu japplikaw ghal min seta' jinvesti fil-Fond.

F'dan ir-rigward wiehed kellu jiehu in konsiderazzjoni min kien l-investitur u ghal min il-Fond kien fl-ahhar mill-ahhar immirat, jigifieri '*Experienced investors*' hekk kif definit fil-Prospett.

Wiehed iqis ukoll aspetti oħra rilevanti, pereżempju, il-mod ta' kif inbiegh l-LVMMPF fejn dan il-prodott gie "*marketed*" jew offrut mir-rapprezentanti tal-Bank fuq firxa wiesgha lil diversi klijenti; il-konnessjoni tal-Bank mal-Fond; u l-fatt li l-Fond kien *Professional Investor Fund* u li, ghalhekk, kien jaqa' taht regim distint u separat minn dak applikabbli ghal *Retail Funds* fejn ir-regim ta' *Professional Investor Funds* joffri inqas protezzjoni, hekk kif imsemmi b'enfasi fis-sezzjoni intitolata '*Important Information*' fis-*Supplementary Prospectus* tal-LVMMPF stess.

L-Arbitru jaqbel ukoll anke ma' dak deciz mill-Prim'Awla tal-Qorti Civili<sup>67</sup> fejn iddecidiet li bl-iffirmar wahdu ta' dokumenti f'kaz ta' bejgh ta' servizz finanzjarju ma kienx jeskolpa provditur tas-servizz jekk wiehed ma kienx konsapevoli ta' dak li kien qed jiffirma.

F'dan il-qasam fejn ghandek espert fuq naha u konsumatur zghir fuq in-naha l-oħra, il-provditur tas-servizz ghandu r-responsabbiltà li jara li l-klijent kellu '*the expertise, experience and knowledge,*' li jifhem ir-riskji marbuta ma' dak il-prodott u mhux sempliciment jitlob lill-klijent jiffirma dokumenti biex jaghmluh eligibbli fuq l-aspett biss li mtliet u giet iffirmata l-formola, minghajr ma din tinghata l-hsieb, l-attenzjoni u l-importanza dovuta u minghajr ma jigi wkoll zgurat li hemm bazi ragonevoli li tiggustifika d-dikjarazzjonijiet in kwistjoni ta' *experienced investor*.

Ghalhekk l-Arbitru jrid jara jekk verament l-ilmentatrici kellhiex dik l-*expertise*, esperjenza u t-taghrif biex tinvesti f'dan il-Fond, u jekk gietx dikjarata

---

<sup>67</sup> *Evelyn Farrugia et vs GlobalCapital Financial Management Ltd.*, 11/07/2016

'*experienced investor*' ghaliex sempliciment giet moghtija l-*Experienced Investor Declaration Form* biex tiffirmaha. Dan l-Arbitru jrid jaghmlu skont il-provi migjuba quddiemu mill-partijiet.

### ***Experienced Investor u l-Experienced Investor Declaration Form***

A bazi tal-kontenut tal-Prospett Supplimentari datat 1 ta' Settembru 2005, (kif ukoll fil-Prospett Supplimentari li nhareg f'Marzu 2006), l-ebda applikazzjoni ghal dan l-investment ma setghet tigi accettata sakemm l-*Experienced Investor Declaration Form* ma tkunx kompluta. Fil-fatt, is-sezzjoni *Buying, Selling and Switching*<sup>68</sup> tal-Prospett Supplimentari, tindika bic-car u b'mod enfasizzat li:

*"No applications for investment will be accepted unless an Experienced Investor Declaration Form as set out in Appendix V accompanies it."*<sup>69</sup>

L-istess sezzjoni tindika ukoll:

*"Investment in the Fund is only suitable for investors who meet the Experienced Investor criteria as defined under the section 'Definitions'."*<sup>70</sup>

Taht is-sezzjoni *Definitions*<sup>71</sup> fil-Prospett Supplimentari, *Experienced Investor* hija definita hekk kif gej:

*"Experienced investors are considered as persons having the expertise, experience and knowledge to be in a position to make their own investment decisions and understand the risks involved. An investor must state the basis on which he/she satisfies this definition, either by confirming that he/she is:*

- 1. a person who has worked in the financial services sector for at least one year in a professional position, or,*
- 2. a person who has been active, for at least one year in a professional position, in the acquisition and/or disposal of real estate property funds and/or in securities linked to real estate property, or,*

---

<sup>68</sup> A fol 153

<sup>69</sup> *Ibid.*

<sup>70</sup> A fol 154

<sup>71</sup> A fol 140

3. *a person who within the past 5 years, carried out investment transactions amounting to at least a sum of or equivalent to USD50,000.*

*In case of joint Applicants, the Applicants must have either:*

- i. carried out separately, within the past 5 years, investment transactions amounting to at least a sum of or equivalent to USD50,000 in which case each joint holder has to meet, individually, the Experienced Investor criteria, or,*
- ii. carried out jointly, within the past 5 years, investment transactions amounting to at least a sum of or equivalent to USD50,000 in which case, provided that they are the same joint holders, the Experienced Investor criteria may be met jointly.”*

Izda jekk, imbaghad, tinghata harsa lejn l-*Experienced Investor Declaration Form*<sup>72</sup> li l-ilmentatrici giet ipprezentata sabiex tiffirma, **wiehed isib li hemm aspett materjali li huwa nieqes u jidher li anke fil-prattika gie injorat jew ma inghatax l-attenzjoni dovuta meta nbiegh l-istess Fond.**

Dan l-aspett huwa, fil-fatt, l-istqarrija tal-bidu nett tad-definizzjoni ta' *Experienced Investor* min fuq xiex il-paragrafi sussegwenti huma msejsa. Il-formola, fil-fatt, tiddeskrivi biss it-tliet kriterji fuq liema bazi l-investitur jissodisfa d-definizzjoni ta' *Experienced Investor*, izda ma tispecificax u ma tinkludix b'dettall u prominenza tal-paragrafu principali u inizjali li minnu titlaq u tizvolgi l-istess definizzjoni hekk kif deskritta b'mod komplut fis-sezzjoni '*Definitions*' fil-Prospett Supplimentari.<sup>73</sup>

Fil-fatt, id-definizzjoni<sup>74</sup> fil-Prospett Supplimentari ghandha klawsola inizjali krucjali li tghid "*Experienced investors are considered as persons having the expertise, experience and knowledge to be in a position to make their own investment decisions and understand the risks involved*".

Din l-istess klawsola principali ma gietx specificata u mnizzla fl-*Experienced Investor Declaration Form* ipprezentata lill-ilmentatrici hekk kif imsemmi hawn fuq izda l-enfasi fil-formola saret biss fuq il-paragrafi sussegwenti tad-

---

<sup>72</sup> A fol 83

<sup>73</sup> A fol 140

<sup>74</sup> *Ibid.*

definizzjoni. Lanqas giet ipprovduta xi evidenza li dan l-aspett seta' kien spjegat jew diskuss qabel l-investment.

Fir-rapport taghha tat-22 ta' Gunju 2012, dwar 'sales practices' tal-BOV in konnessjoni ma' dan il-Fond, l-MFSA ukoll tat importanza lil din il-parti tad-definizzjoni ta' 'experienced investor':

**"The features of the Fund including its risk factors as contained in the prospectus of the Fund, made this eligible to be licensed as a professional investor fund which could be marketed only to investors who qualify as 'experienced investors', therefore, persons having the expertise, experience and knowledge to be in a position to make their own investment decisions and understand the risks involved' with regard to the investment in the Fund."**<sup>75</sup>

### **L-Eligibilità tal-Ilmentatrici bhala Experienced Investor**

Fl-applikazzjoni taghha, l-ilmentatrici ffirmat li kienet eligibbli taht it-tielet kriterju, cioè, li fil-hames snin precedenti ghamlet tranzazzjonijiet ta' investment li jammontaw ghal mill-inqas is-somma, jew ekwivalenti, ghal USD50,000.<sup>76</sup>

Meta sar l-ezercizzju tal-Mazars<sup>77</sup> fis-sena 2011 fuq Direttiva tal-Awtorità ghas-Servizzi Finanzjarji ta' Malta,<sup>78</sup> din id-ditta kienet rat il-*file* tal-ilmentatrici ghand il-Bank. L-ittra datata 21 ta' Jannar 2013,<sup>79</sup> li intbaghtet mill-Bank lill-ilmentatrici tindika l-ezitu tal-ezercizzju li sar mill-Mazars.

F'din l-ittra gie spjegat li wara *review* tal-*file* tal-ilmentatrici mill-Mazars,

*"... it results that you qualify as an "experienced investor" as defined in the approved Prospectus of the La Valette Multi Manager Property Fund (the Fund)*

---

<sup>75</sup> Report by the MFSA investigation into the sales practices...etc p.10 Bold tal-Arbitru.

<sup>76</sup> Irid jigi osservat li la l-Prospett Supplimentari u lanqas l-*Experienced Investor Declaration Form* ma jaghtu indikazzjoni tas-somma ekwivalenti f'Ewro jew liri Maltin, ghalkemm id-denominazzjoni tal-Fond kienet fl-Ewro.

<sup>77</sup> Ir-rapport jista' jitnizzel minn fuq is-sit tal-Awtorità:

<https://www.mfsa.com.mt/pages/announcement.aspx?id=5290>

<sup>78</sup> Din id-Direttiva kienet annessa mal-Aplikazzjoni ta' Appell li l-provditur tas-servizz kien ressaq quddiem it-Tribunal ghas-Servizzi Finanzjarji kontra l-Awtorità tas-Servizzi Finanzjarji ta' Malta fit-28 ta' Gunju 2012.

<sup>79</sup> A fol 10



and, consequently, you are not eligible for any additional payment from the Bank".<sup>80</sup>

Il-prospett tal-*holdings*<sup>81</sup> tal-ilmentatrici jindika li fil-hames snin qabel ma xtrat l-investment fl-LVMMPF, l-ilmentatrici kienet ghamlet diversi tranzazzjonijiet f'investimenti li kienu jissodisfaw il-kriterju ta' USD50,000.

## Konkluzjoni

- a) Izda irid jinghad li, minkejja li t-tranzazzjonijiet li kellha l-ilmentatrici skont il-prospett tal-*holdings* kienu jissodisfaw il-kriterju tal-USD50,000, jekk wiehed izomm f'mohhu d-definizzjoni b'mod holistika u kompluta hekk kif hi specifikata fid-definizzjoni tal-Prospett Supplementari huwa ikkunsidrat li ma hemmx bazi cara, konvincenti u ragonevoli fuq xiex wiehed jista' jqis lill-ilmentatrici bhala wahda "having the expertise, experience and knowledge to be in a position to make [her] own investment decisions and understand the risks involved," li hija parti principali tad-definizzjoni ta' *experienced investor*, u dan meta wiehed iqis dawn ir-ragunijiet:
- i. li n-natura ta' investimenti ohra li kellha l-ilmentatrici, hekk kif imsemmi fil-prospett tal-*holdings*, kienu ta' natura differenti immirati ghal *retail investors*, u kienu jinvestu f'assi ta' natura differenti bhal "*debt securities*"<sup>82 83</sup> u mhux relatati ma' proprjeta' immobbli u, allura, sostanzjalment differenti min kif kien l-LVMMPF;
  - ii. il-profil tal-ilmentatrici juri li l-ilmentatrici kienet persuna rtirata; il-livell ta' edukazzjoni kien wiehed ta' post sekondarja fejn kienet attendiet "*kors ta' sentejn 'full-time' tal-ghalliema fil-Mater*

---

<sup>80</sup> *Ibid.*

<sup>81</sup> A fol 84

<sup>82</sup> Hekk kif indikat fl-*Annual Report and Financial Statements for the year ended 30 September 2006*, il-La Valette Euro Income Fund kien jinvesti "*in debt securities consisting principally of Euro denominated debt securities*" (A fol 400), filwaqt li l-La Valette Monthly Income Fund kien jinvesti "*in a diversified portfolio consisting principally of debt securities of issuers which may be based both in Malta and/or overseas*" (A fol 402).

<sup>83</sup> Hekk kif indikat fl-*Annual Report and Financial Statements for the year ended 30 September 2006*, il-La Valette Malta Bond Fund kien jinvesti "*in Maltese debt securities whether listed or unlisted and to a limited extent through investment in other collective investment schemes listed on the Malta Stock Exchange, having similar investment objectives*" (A fol 408), filwaqt li il-La Valette Sterling Income Fund kien jinvesti "*in securities consisting principally of investment grade fixed and/or variable rate debt securities*" (A fol 399).

*Admirabilis Training College,*” u sakemm izzewget kienet tghallem fl-fl-iskejjel statali u, allura, mhux relatati ma’ finanzia u investimenti.<sup>84</sup>

Ghalhekk ma jistax jigi meqjus li l-ilmentatrici kellha l-“*expertise and knowledge to be in a position to make [her] own investment decisions and understand the risks involved,*” fl-investment *de quo* hekk kif deskritt fid-definizzjoni ta’ *experienced investor*.

- b) L-*Experienced Investor Declaration Form*<sup>85</sup> tiddekrivi biss it-tliet kriterji fuq liema bazi l-investitur jissodisfa d-definizzjoni ta’ *Experienced Investor*, izda ma tispecificax u ma tinkludix il-paragrafu principali u inizjali li minnu titlaq u tizvolgi l-istess definizzjoni hekk kif, fil-fatt, deskritta b’mod komplut fis-sezzjoni ‘*Definitions*’ fil-Prospett Supplementari. Dan l-aspett materjali huwa nieqes u jidher li anke fil-prattika gie injorat jew ma inghatax l-attenzjoni dovuta meta nbiegħ l-istess Fond għall-iskop tal-eligibilità ta’ investitur bhala *experienced investor*.

Huwa, allura, meqjus li meta l-ilmentatrici kienet qed tiffirma l-*Experienced Investor Declaration Form* hekk kif ipprezentata lilha, l-ilmentatrici ma gietx infurmata b’mod car u inekwivoku li permezz tal-firma tagħha kienet qed tiddikjara li hija għandha “*expertise, experience and knowledge*” li tista’ tifhem ir-riskji involuti u, ghalhekk, tista’ tiehu decizjonijiet dwar l-investment.

Il-provdituri tas-servizz dgħajfu id-definizzjoni ta’ *Experienced Investor* meta wiehed jara kif il-Bank għazel li japplika fil-prattika l-eligibilità tal-investitur fil-kuntest ta’ *Experienced Investor* fejn dan gie relattivament applikat b’mod superficjali jew mhux komplut, izjed u izjed, meta wiehed jikkunsidra l-profil tal-ilmentatrici u n-natura ta’ investimenti li kellha qabel hekk kif digà msemmi.

- c) Il-Bank lanqas ma pprovda evidenza fuq in-natura tas-servizz li inghata lill-ilmentatrici u jekk dan l-investment kienx wiehed fuq il-bazi ta’

---

<sup>84</sup> A fol 74

<sup>85</sup> A fol 83

parir ta' investment kif gie allegat<sup>86</sup> jew fuq xi forma ohra. Ma gabx lanqas xi prova fuq l-adekwatezza tat-tranzazzjoni.

Hekk kif specifikat fi *Standard Licence Condition 3.03 (a) tal-Investment Services Guidelines* li kien japplika ghall-provditur tas-servizz dak iz-zmien:

"3.03 The Licence Holder shall act with due skill, care and diligence – and in the best interests of its customers and of the market. ....

a. ....

When acting on an execution only basis (i.e. processing a transaction in circumstances where the customer is reasonably believed not to be relying on the Licence Holder to advise him or exercise any judgement on his behalf as to the transaction's suitability), a note should be maintained in the client's file indicating that no advice was provided. This note should also be signed by the client;

...

c. except when acting on an execution only basis, the Licence Holder must take adequate steps to discover the personal and financial circumstances of:

- a Private Customer before making any recommendation as to the suitability of a transaction or service; or
- a Private Customer or a non-Private Customer before processing a discretionary transaction on his behalf;

When providing investment advice or portfolio management services, the Licence Holder must pay due regard to the customer's profile as detailed in the Client Fact Find drawn up in accordance with SLC 3.04, in order to ensure that the advice or portfolio management service provided is appropriate and suitable given the customer's particular circumstances. Should for any reason, including the customer's specific instructions the investment transaction/s ultimately effected by the customer through the Licence Holder, do not fully match the customer's investment objectives

---

<sup>86</sup> A fol 8

and/or risk profile as detailed in the Client Fact Find, a record should be drawn up by the Licence Holder and signed by the client explaining the reasons/s for such discrepancy.”

Ghalhekk fic-cirkostanzi wiehed ma jistax jasal ghall-konkluzjoni li l-Bank osserva dawn ir-rekwiziti normattivi applikabbli ghalih dak iz-zmien tal-investment.

- d) Huwa meqjus li meta l-Bank biegh il-prodott, kellu jiehu certu mizuri ragonevoli biex jara li l-investitur jissodisfa b’mod konkret id-definizzjoni ta’ *Experienced Investor* u dan fl-ahjar interess tal-klijenta tieghu stess li kienet qieghda tidhol fi *Professional Investor Fund* u mhux f’xi fond ghal *retail investors*.<sup>87</sup> Dan, izjed u izjed, fil-kuntest fejn il-Bank kien qieghed ibiegh prodott immanigjat u mahrug minn kumpanija affiljata mieghu stess (hekk kif johrog mill-Prospett Supplimentari tal-LVMMPF) u fejn wiehed huwa ghalhekk mistenni li jezercita izjed prudenza u diligenza fic-cirkostanzi.
- e) Ghalkemm, skont l-ittra tal-Bank,<sup>88</sup> id-ditta Mazars harget bil-konkluzzjoni ta’ natura teknika li l-ilmentatrici kienet “*Experienced Investor*” u, allura, eligibbli li tinvesti f’dan il-Fond, dan ma jfissirx li awtomatikament kellu jinghata suggeriment<sup>89</sup> biex tixtri dan l-investment minghajr ma ssir analizi tal-profil ta’ riskju tal-ilmentatrici u l-*appropriateness* u *suitability* tat-tranzazzjoni fic-cirkostanzi partikolari tal-ilmentatrici hekk kif rikjest minn *Standard Licence Condition 3.03(c)* imsemmija hawn fuq.

Dan apparti l-fatt li l-analizi tal-eligibilita’ tal-ilmentatrici bhala *experienced investor* hija kkunsidrata li kienet iffokata biss fuq jekk l-investitur jissodisfax wiehed mit-tliet kriterji b’mod akkademiku u mhux in konsiderazzjoni tad-definizzjoni kollha b’mod komplut u holistiku u bl-appfondiment necessarju li kellu jsir f’dan ir-rigward biex ikunu ikkunsidrati l-aspetti kollha relevanti fir-rigward l-eligibilita’ tal-ilmentatrici.

---

<sup>87</sup> Fis-sezzjoni intitolata ‘*Important Information*’ f’ pagna 6 tal-Prospett Supplimentari datat 1 ta’ Settembru 2005 (li hija riflessa bl-istess mod fil-Prospetti Supplimentari li hargu fit-2006), hemm fil-fatt imnizzel li *PIFs*, jgigifieri ‘*Professional Investor Funds*’ huma fil-fatt ‘*Non-Retail Schemes*’.

<sup>88</sup> A fol 10

<sup>89</sup> A fol 8

- f) Wiehed anke jinnota li fl-*affidavit* taghha l-ilmentatrici sahqet li “*Il-Bank of Valletta qatt ma offrewli xi ‘brochure’ jew materjal iehor informattiv dwar dan il-‘fund’*”.<sup>90</sup> Dan imur kontra dak li l-Bank kien obligat li jaghmel skont *Standard Licence Condition 3.03(h)* tal-*Investment Services Guidelines* li kienu applikabbli ghall-Bank dak iz-zmien li tirrikjedi li dan ghandu jaghmel dan li gej:

*“ensuring that customers and prospective customers are provided with adequate information on products sold or promoted by the Licence Holder.”*

Ix-xhieda tal-ilmentatrici ma gietx kontradetta b’xi xhieda tal-provdituri tas-servizz u l-*affidavits* li ressaq ma kinux jirreferu b’mod specifiku ghall-ilment.

- g) Il-Bank kellu l-obbligu li jagixxi “*with due skill, care and diligence*” u fl-ahjar interess tal-ilmentatrici hekk kif rikjest minn *Standard Licence Condition 3.03* tal-*Investment Services Guidelines*, u f’dan ir-rigward huwa meqjus li l-Bank ma gabx evidenza konvincenti u sufficjenti li dan l-obbligu intlahaq hekk kif ragonevolment mistenni fir-rigward tal-ilmentatrici.

**Ghal dawn ir-ragunijiet l-ilment huwa wiehed ekwu, gust u ragonevoli u qed jigi milqugh sakemm dan huwa kompatibbli ma’ din id-decizjoni.**

**L-ilmentatrici kienet investiet is-somma ta’ €20,628.01, fit-18 ta’ Lulju 2006,<sup>91</sup> u mal-Offerta inghatat lura s-somma ta’ €14,163.09.<sup>92</sup> L-ilmentatrici irceviet is-somma totali ta’ €1,139.65 bhala *net income* minn *dividend payments* mill-istess investment fl-LVMMPF.<sup>93</sup>**

**Fic-cirkostanzi huwa meqjus li l-ilmentatrici ghandha titpogga lura fil-pozizzjoni qabel ma ghamlet l-investment originali taghha u ghandha f’dan ir-rigward tiehu lura s-somma li tibqa’ li tammonta ghal €5,325.27.**

---

<sup>90</sup> A fol 74

<sup>91</sup> A fol 17

<sup>92</sup> A fol 66

<sup>93</sup> A fol 96

**Ghaldaqstant, *ai termini* tal-Artikolu 26(3)(c)(iv) tal-Kap. 555 tal-Ligijiet ta' Malta, l-Arbitru qed jordna lill-Bank of Valletta p.l.c. jhallas lill-ilmentatrici s-somma ta' hamest elef, tliet mija u hamsa u ghoxrin ewro u seba u ghoxrin centezmu.**

**Bl-imghaxijiet legali mid-data li fiha l-ilmentatrici ipprezentat dan l-ilment sad-data tal-hlas effettiv.**

**Bl-ispejjez kontra l-Bank of Valletta p.l.c.**

**Dr Reno Borg  
Arbitru ghas-Servizzi Finanzjarji**